

## Normas para citación y bibliografía

*Eä – Revista de Humanidades Médicas & Estudios Sociales de la Ciencia y la Tecnología* adopta el sistema Harvard - APA (Asociación Americana de Psicología) de citas y referencias bibliográficas.

### Normas para citación

El estilo Harvard-APA presenta las citas dentro del texto, colocando entre paréntesis al apellido del autor, el año de publicación y la página, no requiriendo la utilización de citas al pie de página.

#### 1. Citas textuales deben ir entre comillas.

Ejemplos:

- a. "Termidor y el Directorio tomaron la clínica como tema decisivo de la reorganización institucional de la medicina" (Foucault, 2006, p.105)
- b. Foucault (2006, p.105) sostuvo que "Termidor y el Directorio tomaron la clínica como tema decisivo de la reorganización institucional de la medicina"

#### 2. Cuando la cita es indirecta (se menciona la idea del autor pero no se cita textualmente) no se utilizan comillas ni itálicas. Cuando la cita es indirecta no es necesario colocar la página de la referencia.

Ejemplos:

- a. Para Foucault (2006) la anatomía patológica representó, en este contexto, el fundamento objetivo, real e indudable de la descripción de las enfermedades.
- b. Para el autor la anatomía patológica representó, en este contexto, el fundamento objetivo, real e indudable de la descripción de las enfermedades (Foucault, 2006).

#### 3. Cuando un autor tiene más de una publicación el mismo año, se acompaña el año de publicación con una letra minúscula para diferenciar.

Ejemplo:

En dos estudios recientes (Smith, 1986a, p.80; 1986b, p. 138) se sugiere que...

#### 4. Para citar una publicación con varios autores:

a. Dos autores: ambos nombres deben ser citados cada vez.

Ejemplo: (Duncan & Goddard, 2003, p.99).

b. Tres a cinco autores: la primera vez deben citarse todos los autores. Las veces siguientes, utilizar el primer nombre y "et al."

Ejemplo:

Primera vez: (Moore, Estrich, McGillis & Spelman, 1984, p.33)

Luego: (Moore et al., 1984 p. 48)

c. Seis o más autores: en todos los casos, colocar el nombre del primer autor seguido de "et al."

Cuando la referencia está colocada en el texto, colocar "y" antes del último autor. Si toda la referencia está entre paréntesis, usar &.

**5.** Cuando se tiene un documento producido por una organización, la primera vez se deberá mencionar el nombre completo de la misma y luego se podrán utilizar sus siglas.

Ejemplo:

Primera vez: La política establecida (Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados [ACNUR], 2006, p. 35)...

Luego: Las medidas tomadas (ACNUR, 2006, p. 45)...

En la bibliografía al final del trabajo debe colocarse el nombre completo de la organización.

**6.** Para hacer referencia a una fuente cuyo autor no ha sido identificado, citar las primeras palabras del título (en *itálica* si es un libro, entre comillas si es un artículo), seguido del año y la página.

Ejemplos:

En el reciente libro (*Enciclopedia de filosofía*, 1992, p. 164)...

En el artículo ("Una mirada sobre la atención médica en Argentina", 1986, p.63) se sostiene que...

En el caso de que el autor aparezca como "Anónimo", debe citarse como tal.

Ejemplo: (Anónimo, 1993, p. 52)

En todos los casos la referencia dentro del texto debe coincidir con la bibliografía.

**7.** Para citar dentro del texto también es posible hacerlo como se muestra en los siguientes ejemplos:

- a. "Termidor y el Directorio tomaron la clínica como tema decisivo de la reorganización institucional de la medicina" (Foucault, 2006, p.105)
- b. Para Foucault (2006) "Termidor y el Directorio tomaron la clínica como tema decisivo de la reorganización institucional de la medicina" (p. 105).

**8.** Si se cita una investigación que se encontró en otro trabajo, se puede hacer de las siguientes maneras:

- a. Smith (1970, p.27) cita a Brown (1967) quien descubrió que...
- b. Brown (1967), citado por Smith (1970, p.27), descubrió que...
- c. Se encontró (Brown, 1967, citado por Smith, 1970, p.27) que...

**9.** Para citar entrevistas y mensajes de correo electrónico:

Si bien no es obligatorio citarlo en la bibliografía final, es conveniente hacer una referencia a la entrevista dentro del cuerpo principal del trabajo.

Ejemplo:

- a. ...y este punto fue concedido (J. Bloggs, entrevista personal, 22 de agosto de 2001)...

## Normas para la presentación de bibliografía

### Cuestiones generales

**a.** El listado de referencias debe ordenarse alfabéticamente por el apellido del autor. Colocar todas las referencias en la misma lista, es decir, no hacer listas diferenciadas para libros, artículos, sitios Web, etc.

**b.** Cuando la fuente está firmada como anónimo, la referencia comienza con "Anónimo", seguido del año entre paréntesis, etc. Si no figura ningún autor, hay que colocar el título en el lugar del autor, seguido del año entre paréntesis.

Ejemplos:

- a. Anónimo (2007), *Popol Vuh*, Buenos Aires: Editorial Losada S.A.

b. El 90% de los niños con VIH, sin tratamiento (2008, 1º de diciembre). *La Nación*, p. 21.

c. Cuando dos o más publicaciones de un autor o grupo de autores tienen el mismo año de edición, deben ser enumerados con letras minúsculas luego del año. Estas letras también se utilizarán cuando se citen las fuentes en el cuerpo del texto (ver apartado "Normas de citación", punto 3).

Ejemplos:

Harding, S. (1986a). The instability of the analytical categories of feminist theory. *Signs*, 11(4), 645-64.

Harding, S. (1986b). *The science question in feminism*. Ithaca: Cornell University Press.

d. El formato Harvard-APA requiere que los títulos de libros, revistas, enciclopedias, diarios, etcétera, sean destacados en tipografía itálica (también llamada cursiva).

e. Sobre números de página en la bibliografía: usar pp. para designar las páginas de artículos en enciclopedias, periódicos, y capítulos en libros cuyo responsable es un editor. Para revistas científicas (*journals*) y revistas de circulación masiva usar solamente los números (sin p. o pp.).

Ejemplos:

a. Lijphart, A. (1995). Electoral systems. En *The encyclopedia of democracy* (Vol. 2, pp. 412-422). Londres: Routledge.

b. El 90% de los niños con HIV, sin tratamiento (2008, 1º de diciembre). *La Nación*, p. 21.

c. Foglia, V. (1971). Bernardo A. Houssay (1887-1971). *Acta Physiologica Latino Americana*; vol. XXI, 267-285.

Para citar dentro del texto se coloca sólo una p. Ejemplo: (Foucault, 2006, p.25)

## 1. Libros

**Autor, iniciales. (año). Título del libro (número de edición, si ésta no es la primera edición).**

**Lugar de publicación: Editorial.**

Ejemplos:

a. American Psychological Association (1994). *Manual de publicación de la American Psychological Association* (5ª Ed.). Washington, D.C.: Autor.

b. *Enciclopedia de Psicología* (1976). Londres: Routledge.

- c. Foucault, M. (2006). *El nacimiento de la clínica. Una arqueología de la mirada médica*, Buenos Aires: Siglo XXI Editores.
- d. Moore M. H., Estrich, S., McGillis, D., & Spelman, W. (1984). *Delincuentes peligrosos: el blanco escurridizo de la justicia*. Cambridge: Harvard University Press.
- e. Strunk, W., & White, E.B. (1979). *Elementos de estilo* (3ª Ed.). Nueva York: Macmillan.

Citar hasta seis (6) autores. Si hay siete (7) o más, colocar el apellido e iniciales del primer autor y luego "et al."

Ejemplo:

- f. Ruggiero, H. et al. (1982), *Fiebre Hemorrágica Argentina*. Buenos Aires: El Ateneo.

## 2. Libros cuyo autor es un editor

**Editor, iniciales. (Ed.). (año). Título del libro (número de edición, si ésta no es la primera edición, cantidad de volúmenes si hay más de uno). Lugar de publicación: Editorial.**

Ejemplos:

- a. Boron, A. (Ed.). (2003), *La filosofía política moderna. De Hobbes a Marx* (3ª Ed.), Ciudad Autónoma de Buenos Aires: CLACSO.
- b. Maher, B.A. (Ed.). (1964-1972). *Progress in experimental personality research* (6 vols.). Nueva York: Academic Press.

## 3. Capítulo en un libro cuyo autor es un editor

**Autor del capítulo, iniciales. (año). Título del capítulo. En Iniciales, Nombre/s del/los editor/es (Ed.), Título del libro (pp. páginas en las que comienza y termina el capítulo). Lugar de publicación: Editorial.**

Ejemplos:

- a. Rossi, M.A. (2003), Aproximaciones al pensamiento político de Immanuel Kant. En A. Boron (Ed.), *La filosofía política moderna. De Hobbes a Marx* (p.189-212), Ciudad Autónoma de Buenos Aires: CLACSO.
- b. Vygotsky, L.S. (1991). Genesis of the higher mental functions. In P. Light, S. Sheldon, & M. Woodhead (Eds.), *Learning to think* (pp. 32-41). London: Routledge.

## 4. Enciclopedias

**Autor, iniciales. (año). Artículo. En *Enciclopedia* (número de volumen, pp. Páginas en las que comienza y termina el artículo). Lugar de publicación: Editorial.**

Ejemplo:

- a. Lijphart, A. (1995). Electoral systems. En *The encyclopedia of democracy* (Vol. 2, pp. 412-422). Londres: Routledge.

Si la enciclopedia no tiene autor, comenzar la referencia con el título, seguido del año de publicación.

Ejemplo:

- b. Maimónides. (1991-1992). En *Enciclopedia Hispánica*. (Vol. 9, pp. 269-270). Kentucky: Encyclopædia Britannica Publishers, Inc.

## 5. Artículos en revistas científicas (journals)

**Autor, iniciales. (año). Título del artículo. *Título de la revista, volumen*(número, si hay), páginas en las que comienza y termina el artículo.**

Colocar directamente el número de página (no está precedido por la abreviatura p. o pp.).

Ejemplos:

- a. Foglia, V. (1971). Bernardo A. Houssay (1887-1971). *Acta Physiologica Latino Americana*; vol. XXI, 267-285.
- b. Martí, M. L. (1973). El descubrimiento de la insulina y su repercusión en la Argentina. *Medicina y terapéutica argentina*, vol. 1(1), 22-28.
- c. McLaren, A. (1993). Privileged communications: medical confidentiality in late Victorian Britain. *Medical History* 37(2), 129-147.
- d. Popper, S.E. & McCloskey, K. (1993). Individual differences and subgroups within populations: the shopping bag approach. *Aviation Space and Environmental Medicine*, 64(1), 74-77.

## 6. Artículos en revistas de circulación masiva o periódicos

**Autor, iniciales. (año, fecha). Título del artículo. *Título de la revista o periódico*, páginas en las que comienza y termina el artículo.**

Si no figura el autor, comenzar con el título del artículo, seguido del año y la fecha.

Ejemplos:

- a. Young, H. (1996, 25 de julio). Battle of snakes and ladders. *The Guardian*, p.15.
- b. El 90% de los niños con VIH, sin tratamiento (2008, 1º de diciembre). *La Nación*, p. 21.
- c. Salud femenina en el S.XXI. *Mujer* (1999, Agosto), 12.

## 7. Publicaciones e informes de instituciones

Las instituciones no deben abreviarse ni usar siglas. Si es un Ministerio u otra dependencia oficial, colocar: País, Nombre del ministerio.

Ejemplos:

- a. Chile, Comisión Nacional para la Modernización de la Educación (1994). *Informe para su Excelencia el Presidente de la República, don Eduardo Frei Ruiz-Tagle*. Santiago: Autor.
- b. Argentina, Cámara de Diputados - Congreso Nacional (1959). *Diario de Sesiones*. Buenos Aires: Imprenta del Congreso de la Nación.
- c. Great Britain, Home Office. (1994). *Prisons policy for England and Wales*. London: HMSO.
- d. Organización Mundial de la Salud (1989). Trastornos mentales y del comportamiento. En Organización Mundial de la Salud (Ed.), *Décima revisión internacional de la clasificación internacional de enfermedades* (Versión española del Borrador para Estudios de Campo Nº 4). Madrid: Editor.
- e. American Psychiatric Association (1994). *Diagnostic and statistical manual of mental disorders* (4º Ed.). Washington DC: Author.

## 8. Ponencias publicadas en revistas de congresos

Ejemplo:

- a. Borgman, C.L., Bower, J., & Krieger, D. (1989). From hands-on science to hands-on information retrieval. En Katzer & G.B. Newby (Eds.), *Proceedings of the 52nd ASIS annual meeting: Vo. 26. Managing information and technology* (pp. 96-100). Medford, New Jersey: Learned Information.

## 9. Ponencias en congresos, reuniones y jornadas (no publicadas)

Ejemplo:

- a. Ravazzola, C. (1993, abril). *La perspectiva del género en psicoterapia*. Trabajo presentado en el Seminario realizado en la Escuela de Psicología de la Universidad Católica de Chile, Santiago, Chile.

- b. Hardman, J.P. (1999). *Rainer Werner Fassbinder's BRD trilogy: a manifesto for social and political reform*. Disertación no publicada, University of Portsmouth, Portsmouth.

## 10. Información no publicada y documentos internos

**Autor, iniciales. u Organización si no figura el nombre del autor (año, fecha). Título del documento (número, si hay). Documento interno no publicado, Organización (si no se escribió al comienzo).**

Si el autor no está afiliado a una organización, poner sólo ciudad y país. La referencia es igual, tanto si el informe interno está impreso o en la intranet de la institución.

Ejemplos:

- a. Bonar, I. (2003, Octubre). *Library policies and decision making*. Documento interno no publicado, University of Portsmouth.
- b. Bringiotti, M.I. & Barbich, A. (1992). *Adaptación y validación del Chile Abuse Potencial Inventory – CAP. Versión preliminar para la Argentina*. Manuscrito no publicado. Buenos Aires, Argentina.

## 11. Entrevistas y correo electrónico

Debido a que el material de una entrevista y de mensajes de correo electrónico no se pueden reproducir para quien lee un trabajo de investigación, no es obligatorio citarlo en la bibliografía final. Sin embargo, es conveniente hacer una referencia a la entrevista dentro del cuerpo principal del trabajo. (Ver arriba en "Normas para citación", punto 9)

Ejemplo:

- a. ...y este punto fue concedido (J. Bloggs, entrevista personal, 22 de agosto de 2001)...

## 12. Fuentes electrónicas

**Autor, iniciales. (año). Título. Obtenida el día, mes, año de dirección Web.**

Si no se muestra la fecha del documento, usar n.d. (*no date*, sin fecha)

Si no figura el autor, comenzar la referencia con el título del documento.



Si el documento es parte de un sitio grande, tal como el de una universidad o institución oficial, colocar el nombre de la organización o departamento en cuestión antes de dar la dirección electrónica.

Ejemplos:

- a. Banks, I. (n.d.). *The NHS Direct healthcare guide*. Obtenida el 29 de agosto de 2001 de [www.healthcareguide.nhsdirect.nhs.uk](http://www.healthcareguide.nhsdirect.nhs.uk)
- b. *Deciding your future* (2000). Obtenido el 5 de septiembre de 2001 de University of Portsmouth, Careers Service: [www.port.ac.uk/departments/careers/plancareer/deciding-your-future.htm](http://www.port.ac.uk/departments/careers/plancareer/deciding-your-future.htm)
- c. Alexander, J. & Tate, M.A. (2001). *Evaluating web resources*. Obtenido el 21 de agosto de 2001, de Widener University, Wolfgram Memorial Library: [www2.widener.edu/Wolfgram-Memorial-Library/webevaluation/webeval.htm](http://www2.widener.edu/Wolfgram-Memorial-Library/webevaluation/webeval.htm)

No colocar la dirección Web (URL) en el cuerpo del texto, sólo en la bibliografía. Para referirse al sitio en el texto, mencionar el autor o las primeras palabras del título del sitio Web.

### 13. Revistas electrónicas que reproducen una versión impresa

Usar la misma referencia que los artículos en revistas científicas impresas, sólo que agregando [Versión electrónica] después del título del artículo.

Ejemplos:

- a. Moral de Calatrava, P. (2006). El aborto en la literatura médica castellana del siglo XVI [Versión electrónica]. *Dynamis, Acta Hispanica ad Medicinae Scientiarumque Historiam Illustrandam*, 26, 39-68.
- b. Cleminson, R. (2006). «A century of civilization under the influence of eugenics»: Dr. Enrique Diego Madrazo, socialism and scientific progress [Versión electrónica]. *Dynamis, Acta Hispanica ad Medicinae Scientiarumque Historiam Illustrandam*, 26, 221-251.

Si se hace referencia a un artículo electrónico cuyo formato difiere de su versión impresa o que incluye datos adicionales o comentarios, es necesario colocar la fecha en la que el artículo fue obtenido y la dirección Web (URL).

Ejemplo:

- a. Wintour, P. (2005, 18 de mayo), Blair relieves his agenda is a moral certainty [Versión electrónica]. *The Guardian*. Obtenido el 18 de mayo de 2005, de website de The Guardian. <http://politics.guardian.co.uk/queensspeech2005/story/0,16013/1486296,00.html>

#### 14. Artículos en revistas que sólo se encuentran en formato electrónico

**Autor, iniciales. (año, mes de publicación). Título de artículo. *Revista*, volumen (número).  
Obtenida el día, mes, año de Dirección web.**

Ejemplo:

- a. Fernández, A. J. (2008, Noviembre), El primer Positivismo. Algunas consideraciones sobre el pensamiento social en Saint Simon y Comte. *Conflicto social*, 1(0). Obtenido el 10 de diciembre de 2008 de <http://www.iigg.fsoc.uba.ar/conflictosocial/revista/00/fernandez01.pdf>.

Usar la fecha de publicación completa, tal como figura en el artículo.

No colocar números de página, éstos no son dados en las revistas en formato exclusivamente electrónico.

En la medida de lo posible, la dirección URL debe dirigir directamente al artículo.

#### 15. Artículos obtenidos de una base de datos

Usar el formato apropiado al tipo de trabajo obtenido y agregar la fecha de obtención de la información, además del nombre de la base de datos. No es necesario dar la dirección URL de la base de datos.

Ejemplo:

- a. Rozell, M.J. & Wilcox, C. (1999). The Clinton scandal in retrospect. *PS: Political Science and politics*, 32(3), 538-540. Obtenido el 18 de noviembre de 2003 de la base de datos JSTOR.
- b. Mendez Sanz, J.A. (2008, enero). Realidad, tecnociencia y participación: Notas sobre el alcance ontológico de la participación pública en política tecnocientífica. *CTS. Ciencia, Tecnología y Sociedad*, 4(10). Obtenido el 12 de diciembre de 2008 de la base de datos Scielo.

#### 16. Libros electrónicos.

Usar el mismo formato que para libros impresos y agregar [Versión electrónica] después del título.

Ejemplo:

- a. Brzezinski, M. (2004). *Fortress America: on the front lines of homeland security, an inside look at the coming surveillance state* [Versión electrónica]. Nueva York: Bantam Books.

## 17. Informe obtenido de Internet

Ejemplo:

- a. Harris, J. & Grace, S. (1999). *A question of evidence? Investigating and prosecuting rape in the 1990s* (Home Office Research Study 196). Obtenido el 19 de Julio de 2004 del sitio Web de UK Home Office: [www.homeoffice.gov.uk/rds/pdfs/hors196.pdf](http://www.homeoffice.gov.uk/rds/pdfs/hors196.pdf).

## 18. Fuentes audiovisuales: música

**Autor, iniciales. (Año de copyright). Título de la canción. En Título del álbum [soporte en el que está grabado]. Lugar: Sello discográfico. (Año de grabación, si es distinto al año de copyright)**

Ejemplo:

- a. Puccini, G. (1990). Nessun dorma. En *Carreras Domingo Pavarotti in concert* [CD]. Londres: Decca.

## 19. Fuentes audiovisuales: películas

**Nombre del principal responsable - director y/o productor, iniciales (Rol del principal responsable). (Año). Título de la película. [Película]. Lugar de origen: Nombre del estudio.**

Ejemplos:

- a. Reed, C. (Director), (1949). *The Third Man* [Película]. Reino Unido: British Lion/London Films.
- b. Spielberg, S. (Director). (1993). *Jurassic Park* [Película]. Estados Unidos de América: Universal Pictures/Amblin Entertainment.

## Reseñas o críticas de películas

Ejemplo:

- a. Hart, M. (2004). Copenhagen [Reseña de la película *Copenhagen*]. *Film Quarterly*, 55(2), 49-52.

Si la reseña o crítica no tiene título, colocar en el lugar del título [Reseña de la película *Copenhagen*].

## 20. Fuentes audiovisuales: programas de televisión

**Nombre del principal responsable - director y/o productor, iniciales (Rol del principal responsable). (Año, fecha). Título del programa. [Emisión de televisión]. Lugar de origen: Canal.**

Ejemplo:

- a. Collinson-Jones, C. (Productor) & Dobson, E. (Director). (2003, 14 de Julio). *Casualties of peace*. [Emisión de televisión]. Londres: Canal 4.

Episodio de una serie de televisión:

- b. Fraser, R. (Escritor) & Geoghegan, S. (Director). (2003). Eyes Wide Open [Episodio en serie de televisión]. En P. Goodman (Productor), *Holby City*. Londres: BBC1.

## 20. Fuentes audiovisuales: Programas de radio

Ejemplo:

- a. Portenier, G. (Productor). (2003, 17 de julio). *Crossing continents* [Emisión de radio]. Londres: BBC Radio 4.

Para más información sobre el estilo Harvard – APA sugerimos visitar los sitios Web:

APA Style: [www.apastyle.org](http://www.apastyle.org)

University of Portsmouth, The University Library, Referencing @ Portsmouth: [www.referencing.port.ac.uk](http://www.referencing.port.ac.uk)